

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 23 (1961)
Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 188)

Inhalt

Die Einstellung der Anbaupflüge	173
Erfahrungen mit Weinbautraktoren und deren Zusatzgeräten	179
Anlaßschwierigkeiten im Winter	187
Neuer Chef der Unterabteilung Strassenverkehr	190
Die Bedeutung des Schmieröl- wechsels in Motorfahrzeugen	192
Wissen Sie?	194
Maschinenunterhalt ist wichtig	195
Ausstellungskalender	196
Auch das darf gesagt sein	198
Sie fragen – wir antworten	199
Die internat. Landmaschinenschau in Paris	199
34. Tätigkeitsbericht	201
Verbandsmitteilung	203
IMA-Mitteilungen	210

Inserenten

Accumulatorenfabrik Oerlikon	162
Aebi & Co., AG., Burgdorf	161
Agrar AG., Wil	200
Agria AG., Rüdliggen	197
Agrotechnik, Rümlang	169
Albrecht Hans, Stadel bei Niederglatt	205
Althaus & Co., Ersigen	U.S. 1
Bärtschi & Co., Ufhusen	186/199
Beck F., Herzogenbuchsee	200
Birchmeier & Cie. AG., Künten	165
Blaser W. & Co., Hasle-Rüegsau	168
Bucher & Cie. AG., Langenthal	162
Bucher-Guyer AG, Niederweningen	170/189

Caflich A., Biel	194
Castrol (Switzerland) AG., Zürich	209
Continental-Gummiwaren, Zürich	172
Eschler M., Zürich	188
Favre Robert, Payerne	196
Ford Motor Company (Switzerland), Zürich	178
Gehring Fritz, Matzingen	204
Göldi J., Rüthi SG	206
Griesser E., Andelfingen	U.S. 3
Grob Lorenz, Gossau	208
Hemmerling-Gutzwiller C., Zürich	207
Hürlimann Hans, Wil	163
IMAG, J. Mächler AG., Zürich	203
Kaiser-Fahrzeugbau, Schaanwald FL	166
Keller Georg, Andhausen-Berg	185
Koller H. R. & Cie., Winterthur	U.S. 4
Leclanché S.A., Yverdon	169
Lonza AG., Basel	206
Lüthi Friedrich, Lindenholz	199
Maschinenfabrik Wängi AG., Wängi	207
Matra Zollikofen	166
Matzinger AG., Dübendorf	200
Merk Hans, Dietikon	164
Gebrüder Ott AG., Worb	208
Pneu-Veith AG., Payerne	U.S. 2
Rapid AG., Zürich	167
Regoma AG., Zürich	206
Sandoz AG., Basel	198
Scheller AG., Zürich	204
A. Schmid Erben, Andelfingen	203
Adolf Schmid Erben, Bern	191
Tschupp & Cie. AG., Ballwil	194
Union AG., Biel	168
Waadt-Unfall	169
Werder W., Boswil	204
Wytenbach F., Wohlenschwil	168
Kauf und Verkauf	202

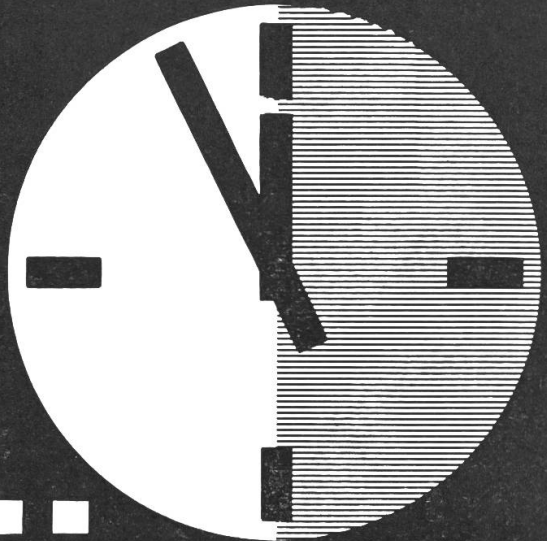
Die Nummer 5/61 erscheint am 18. März 1961. Für diese Nummer können keine Inserate mehr entgegengenommen werden.

Die Nummer 6/61 erscheint am 8. April 1961

Schluß der Inseratenannahme ist am 10. März 1961

Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 11 69

Sie macht sich bezahlt...



... die Zeit nämlich, die Sie für die Wartung Ihrer Reifen aufwenden. Der beste Traktor, der tragfähigste Pferdezugwagen, kurz, Ihr Betrieb steht still, wenn ein Reifen plötzlich ausfällt. Lassen Sie es soweit gar nicht erst kommen. Nehmen Sie sich die Zeit, wählen Sie rechtzeitig das Richtige für Ihren Traktor: Continental AS-Farmer-Reifen.

Warum gerade Continental AS-Farmer-Reifen?

Weil Sie mit diesem Reifen größte Zugkraft bei geringstem Schlupf erreichen; weil der abgerundete Profilgrund die Selbstreinigung fördert; weil hochwertige Gummiqualitäten und keilförmig verbreiterte Stollen die Abriebfestigkeit und damit die Lebensdauer erhöhen, kurz, weil Continental AS-Farmer-Reifen Ihnen ein Höchstmaß an Wirtschaftlichkeit bieten.

Deshalb: Bestehen Sie auf Continental-Farmer-Reifen



Continental

DEPOTS in:

Zürich	Utoquai 29	Tel. 051/34 44 36
	Lavaterstrasse 66	Tel. 051/27 01 70
Schlieren ZH	Güterstrasse 7	Tel. 051/98 93 32
Basel	Güterstrasse 97	Tel. 061/34 08 50
Bern	Kapellenstrasse 26	Tel. 031/ 3 34 45
Biel	Freiburgstrasse 5	Tel. 032/ 2 13 92
Chur	Reichgasse 29	Tel. 081/ 2 10 15
Genf	5, rue Sismondi	Tel. 022/32 88 11
Lausanne	Rue Ecole de Commerce 1 bis	Tel. 021/24 20 44
Lugano	Via Dufour 1	Tel. 091/ 2 19 83
Olten	Rötzmattweg 17	Tel. 062/ 5 73 01
Samedan	Gebr. Kuoni AG	Tel. 082/ 6 52 42
Solothurn	Wengistrasse 33	Tel. 065/ 2 16 01
Vaduz FL	Auelestrasse 481	Tel. 075/ 2 21 92
Winterthur	Im Hessengüetli 1	Tel. 052/ 2 52 27